

Eugèlie Fernández



GRAN
TEATRO
DEL LICEO
1923-1924
PROGRAMA
OFICIAL

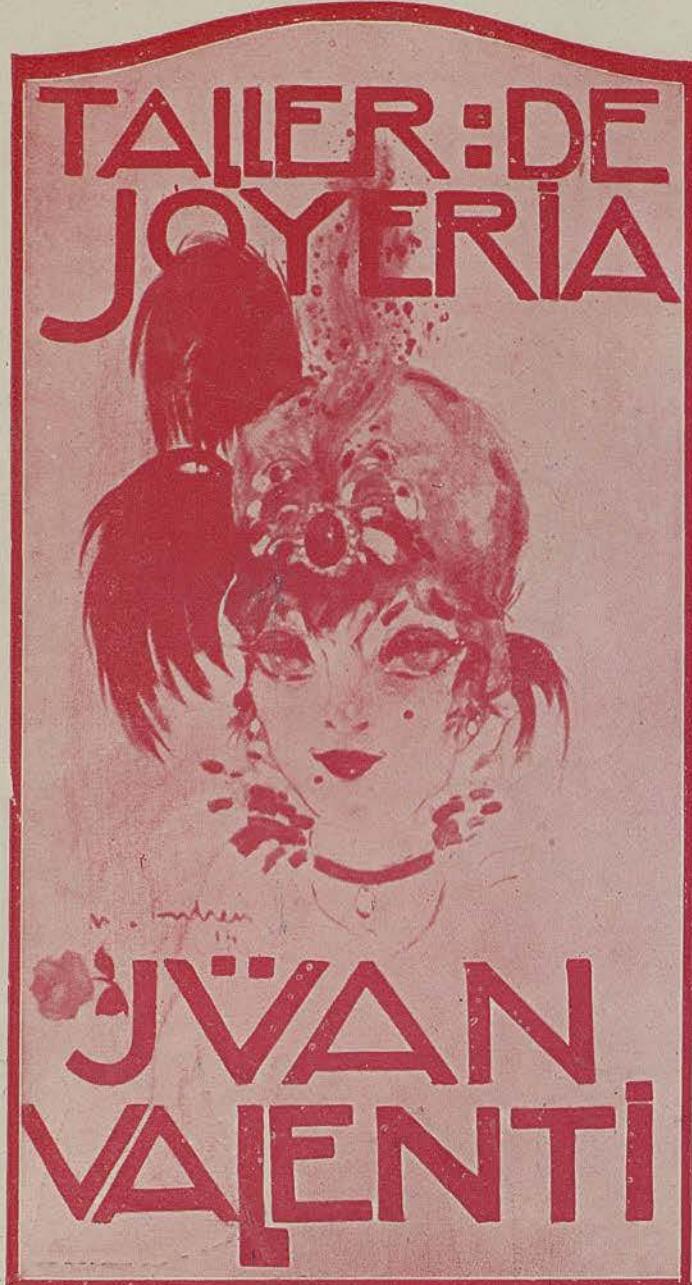
NEW-YORK - EMPRESA
ANUNCIADORA

"I Pagliacci"

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

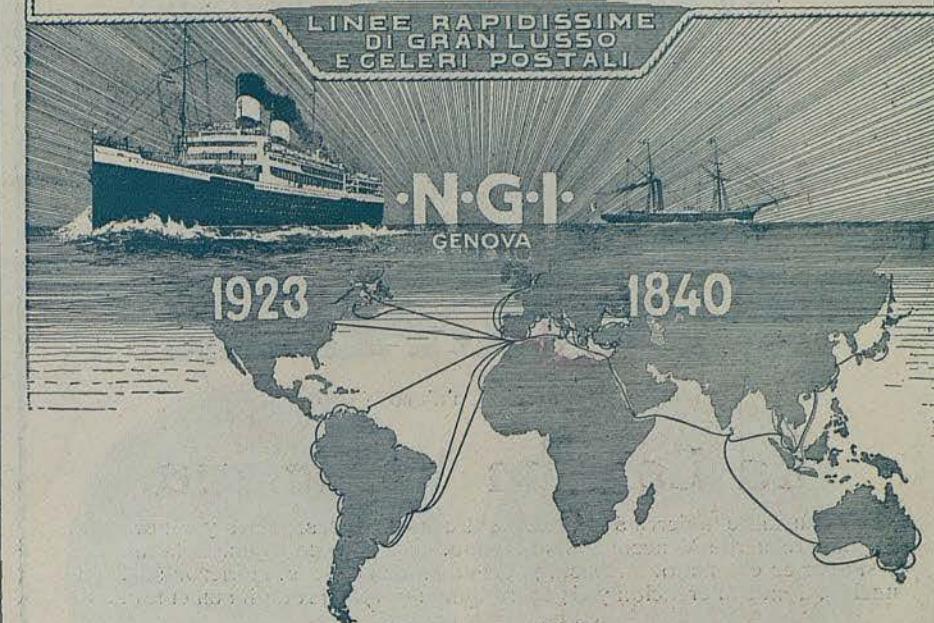
P
E
R
L
A
S



P
E
R
L
A
S

COLLARES PERLAS
PAREJAS PERLAS
J. VALENTI: PASEO GRACIA, 84

"NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA"
"SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI"
"LA VELOCE"



Próximas salidas

De BARCELONA para RIO JANEIRO, SANTOS
MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

PRIMER TRIMESTRE 1924

Vapor Principessa Mafalda	Saldrá el 11 de enero
> Giulio Cesare	> 29 >
> Duca degli Abruzzi	> 7 febrero
> Re Vittorio	> 22 >
> Duca d'Aosta	> 5 marzo
> Giulio Cesare	> 15 >
> Principessa Mafalda	> 20 >

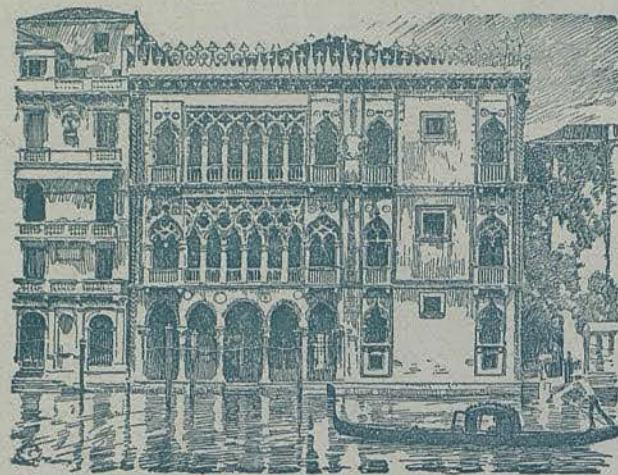
Para toda clase de informes dirigirse al Agente General en España

ITALIA-AMÉRICA

Sociedad de Empresas Marítimas

BARCELONA: Rambla Sta. Mónica, 1 y 3
Teléfonos números A-3291 y A-4521

MADRID: Alcalá, 47
Teléfono n.º M-6128



Palacio Ca'd'oro

La Laguna Veneciana

Si existen sobre la tierra semejanzas entre las ciudades, países y panoramas, ninguna recuerda Venecia con su laguna, pues se trata de una belleza única y sin par en el mundo. Artistas, poetas de todas épocas, sufrieron su fascinación, donde la creación y el género humano están prodigiosamente unidos en constante armonía.

La Plaza de San Marcos con su áurea Basílica, con sus solemnes Procuradurías, con el Palacio Ducal, con la Laguna en el fondo, parecen un sueño, una fulgurante realidad. El canal Grande con sus palacios de mármoles, cuyas arquitecturas y decoraciones parecen imitar, con sus dibujos, los famosos encajes de Murano y Torsello. Con sus iglesias, sus fuentes, sus góndolas que se deslizan silenciosas sobre las tranquilas aguas, dan al visitante un sentimiento de profunda emoción, de inmensa maravilla.

Las diversas iglesias que se asoman sobre las plazas en majestuosas perspectivas son otros tantos museos de arte; los canales, los ríos, las calles unidas frecuentemente por puentes, ofrecen cuadros característicos a los cuales el sol, la sombra, el verde, prestan inesperados efectos pictóricos. La laguna sobre la cual domina el campanario y se eleva rutilante la cúpula de la iglesia de la Salud con la vecina isla de San Jorge, es, durante la hora del ocaso, el espectáculo más glorioso que pueda imaginar una mente de artista. Pocas moradas igualan Venecia en riqueza de monumentos, iglesias, obras de arte, y todo su singular conjunto. A las memorias, a las riquezas de esta ciudad, que fué célebre durante siglos con su historia y su arte, se une el palpitar de la vida moderna debido a la admirable organización de los numerosos hoteles tanto en Venecia como en el Lido, la magnífica playa una de las más famosas del mundo, punto de reunión de la más alta sociedad internacional.



Para viajes a Italia dirigirse:

Rambla Santa Mónica, 1 y 3

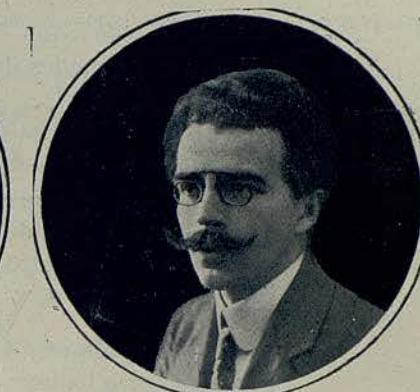
Teléfono A-4521

Italia-América

Rambla Santa Mónica, núms. 1 y 3 :: Barcelona



Giulio Falconi



Valentín Morskoy

New-York

Empresa Anunciadora

Barcelona - Madrid - San Sebastián

Ronda Universidad, 6, 1.^o, 1.^a - Teléfono A-4419

EL AUTOMÓVIL
MÁS ECONÓMICO Y DE MENOR CONSUMO
5 Y 10 HP. CITROEN
EL AUTOMÓVIL COMERCIAL POR EXCELENCIA

AGENTES
AUTOLOCOMOCIÓN, S. A. - RAMBLA CATALUÑA, 90

El agua más aristocrática es **AGUA FOURNIER**

Jueves 27 de diciembre de 1925 :: 19.^a de propiedad y abono, a las nueve de la noche

Escenes y grandes danzas de la ópera

EL PRÍNCIPE IGOR

Representación extraordinaria del poema musical coreográfico
mímico del maestro SAINT-SAENS

- LE CYGNE -

por la primera bailarina Lubow Egorowa

Maestro director: Valentín Morskoy

*La gente elegante bebe
Agua Fournier*

Administración: Cortes, 623
Barcelona

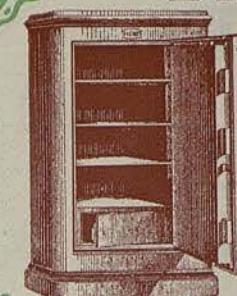
FICHET = PARÍS

CASA FUNDADA EN 1825

LA PRIMERA MARCA MUNDIAL

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA:

FICHET S.A.E. CASPE, N.^o 40
TELÉF. 1579 S. P



ARCAS DE ACERO

PARA CAUDALES, INVULNERABLES

"La compra de una caja de caudales es una cosa muy seria
¡Cuántos han pagado muy cara su equivocación!"

Dijous 27 de desembre de 1925 :: 19.^a de propietat i abonament, a les nou de la nit

Escenes i grans danses de l'òpera

EL PRÍNCEP IGOR

Representació extraordinària del poema musical coreogràfic
mímic del mestre SAINT-SAENS

- LE CYGNE -

per la primera ballarina Lubow Egorowa

Mestre director: Valentí Morskoy

Los mejores espejos "Camaló" — Exposición y venta: Lauria, núm. 9

MODAS

Badia

CORTES, 652 ◇ TELÉFONO A-3278

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

"Maison Marie Paix"

- - - - Casa francesa - - - -

Sombreros - Pieles - Novedades señora
Artículos fantasía, etc.

Consejo de Ciento, n.º 347, 1.^o
(entre Rambla de Cataluña y Paseo de Gracia)

I Pagliacci

Ópera en dos actos del
maestro R. Leoncavallo

REPARTO

Nedda.....	Sra. Concato
Canio	Sr. Piccaluga
Silvio	> Damiani
Tonio	> Redondo
Arlequín	> Gallofré
Aldeano 1. ^o	> Espí
Aldeano 2. ^o	> Oliver

Maestro director y concertador : Giulio Falconi

RELOJ

ELECTION

ES HORA EXACTA



27 -
Hijo de Paul Izabal

Paseo de Gracia, 35 - Buensuceso, 5

PIANOS :: PIANOLA - PIANOS

STEINWAY & SONS :: WEBER-STECK
STROUD - ÆOLIAN :: ARMONIGRAN

El mayor "stock" de rollos de 88 notas
(Véanse fotografías al pie)

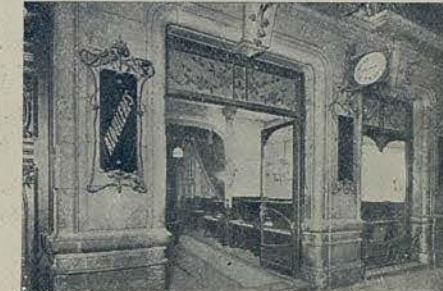
I Pagliacci

Ópera en dos actos del
mestre R. Leoncavallo

REPARTIMENT

Nedda.....	Sra. Concato
Canio	Sr. Piccaluga
Tonio	> Damiani
Silvio	> Redondo
Arlequín	> Gallofré
Vilatà 1.er	> Espí
» 2.on	> Oliver

Mestre director i concertador : Giulio Falconi



Fachada de la sucursal



Dra T. Campañá Cassi

Membre de la Société de Medicine et d'Hygiène Tropicales de Paris
Ex-interna de los Hospitales de S. Louis, Broca, Hotel Dieu y Rothschild de París

Enfermedades de la mujer - Partos

Consejo de Ciento, 322, entlo. - Barcelona - De 11 a 12 y de 2 a 4.

SÓLO EXISTE UN APARATO LLAMADO PIANOLA

ACTO PRIMERO

Canio ama a su esposa Nedda y está celoso de su hermosura y de sus gracias. Tonio siente intensa pasión por Nedda y aprovecha un día la ausencia de Canio para declararle su pasión y el amor que siente por ella. Nedda se ríe de la amorosa declaración del payaso Tonio. Este insiste en su súplica y Nedda le rechaza violentamente. Al verse despreciado, jura vengarse.

Nedda está enamorada de un aldeano llamado Silvio. Este celebra una entrevista con Nedda proponiéndole la fuga. Llega en esto Tonio y al ver a Silvio y a Nedda hablando solos, se esconde y descubre los amores de Nedda y Silvio y se vale de ellos para vengarse, manifestando a Canio los amores de su esposa con Silvio.

ÚNICO AGENTE : IZABAL : PASEO GRACIA, 35

Camisería-Confecciones

Artículos para frac
y smoking

Calidades superiores
a precios baratos

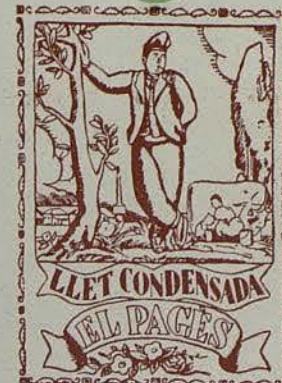


Gabanes para auto :::
:::::::::: y teatro

Gabanes gruesos
invierno, 125 ptas.

Camisas seda para
smoking, 45 ptas.

La més nutritiva



¡ Ja
l'exigiu ?

ACTE PRIMER

Lo mateix que en l'òpera *Amlet*, té lloc en *I Pagliacci* la representació d'un quadre escènic d'una comèdia que guarda idèntica relació amb les vicissituds, accidents, situacions i passions, de què els artistes, intèrpretes de la comèdia, són objecte.

Canio (Pierrot), marit de Nedda (Colombina), a qui estima extraordinàriament, és zelós en extrem, degut a la formosura i gràcies especials que té, les que l'hi han conquerit fama entre els seus admiradors.

Tonio (Pallasseo) està bojament enamorat d'ella : aprofitant l'absència de llur marit, li declara la passió que sent en son pit, que no ha pogut manifestar-li per no trobar oportunitat ; mes ara que la casualitat favoreix llurs propòsits, l'invita a que accepti llur amor.

Colombina s'en riu d'aquesta declaració amorosa, no tant sols per ésser un atemptat a llur dignitat, sinó per la deformitat del que la fa.

Tonio fa noves súplices d'amor i ella no les admet i li dóna una xurriacada. Al veure's agredit i menyspreuat, jura venjar-se del procedir que usa amb ell la dona a qui tant estima.

Colombina, que està cegament enamorada de Silvi, amb qui celebra freqüents entrevistes, en una d'elles, aquest li proposa la fuga, no accedint ella, tement el càstic que per aital procedir l'hi imposaria llur marit.

Banco Hipotecario de España

Agencia : José María Montagud

Calle Gerona, 35, entresuelo
Teléfono S.P.-612



Salones de exposición



EMERSON



Un departamento de rollos.

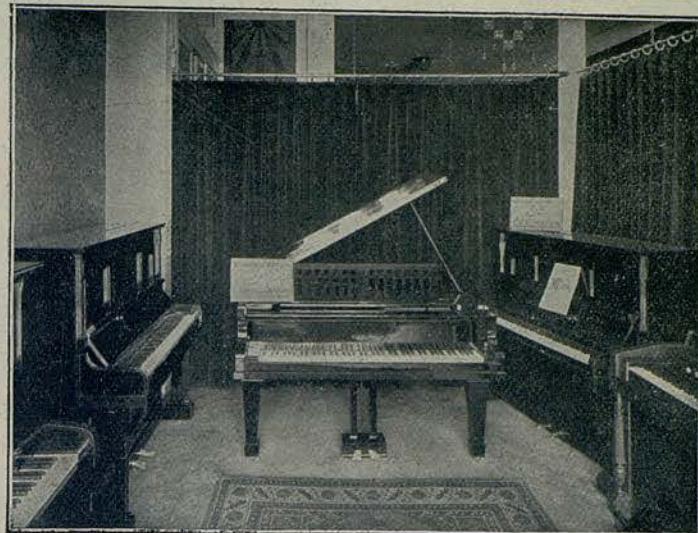


Sala de conciertos

Pianos : Autopianos
Harmoniums
Rollos "Victoria"
Máquinas parlantes y discos

Agencia exclusiva para España
de las primeras marcas del mundo

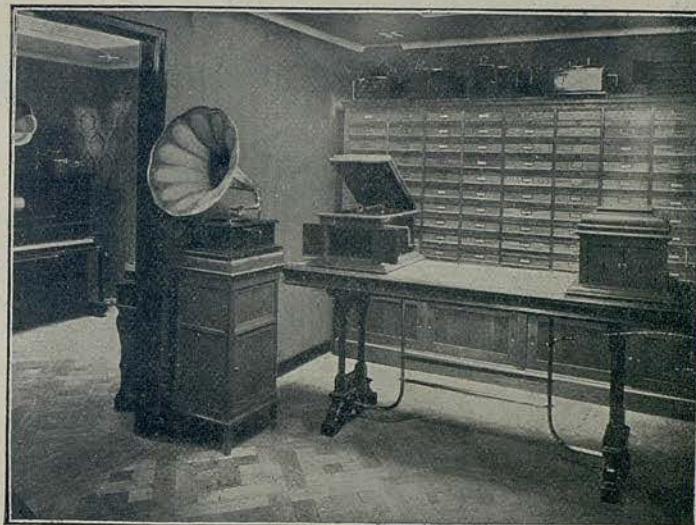
Importación directa



Exposición exterior



EMERSON



Fonógrafos y discos

Manteca
vegetal pura
y neutra, extraída
de la nuez de coco

La mejor de las
mantecas para co-
cina y pastelería



SÓLO EXISTE UN APARATO LLAMADO PIANOLA

ACTO SEGUNDO

Canio sabe la infidelidad de su esposa y exige a ésta el nombre de su rival. Nedda se disculpa, suplica y llora, pero Canio, cada vez más celoso, quiere saber el nombre del seductor. Interrumpe esta escena la llegada de los aldeanos que vienen a ver la representación.

Tonio anuncia al público que va a comenzar la representación.

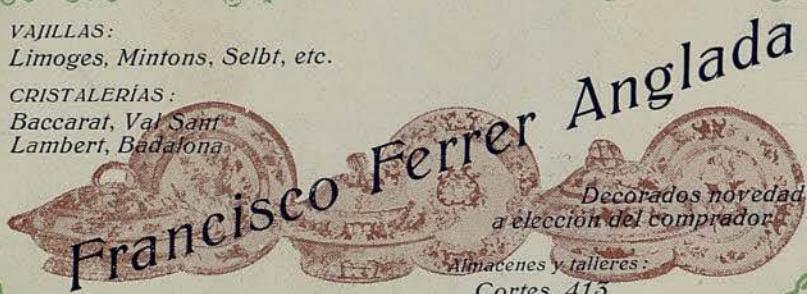
Comienza la farsa.

Colombina es la amante de Arlequín y está en coloquio amoroso con ella. Tonio, que también ama a Colombina, los descubre y avisa a Canio; éste sorprende a su infiel Colombina con Arlequín, y mientras éste huye por una ventana, Canio penetra en la habitación y pregunta a su esposa el nombre del fugitivo amante.

Como la situación de la farsa es la misma que la de la realidad, Canio hunde en el corazón de Nedda su puñal. Esta cae e implora ayuda de Silvio, quien, al apercibirse de lo que sucede, corre en su auxilio, pero Canio mata también a éste.

VAJILLAS:
Limoges, Mintons, Selbit, etc.

CRISTALERÍAS:
Baccarat, Val Saint Lambert, Badalona



Únicos
fabricantes:
R I E R A
Y R U I Z
S. en C.

Pallars, número 210
BARCELONA

CIGARRILLOS



SALÓN CAFÉ-BAR EN LA PLANTA BAJA

En aquest precís moment arriba Tonio, i al veure a Colombina en braços d'un home s'amaga i descobreix la passió que ella sent, trobat amb això una manera de venjar-se.

Immediatament es dirigeix a notificar a Canio la infidelitat de llur mullet, detallant-li lo que ha vist i escoltat; mes aquest, no donant crèdit a lo que sentia, tracta de convèncer's personalment. A l'efecte es dirigeix al lloc indicat no sens l'emoció consegüent pels, dubtes que l'atormentaven; mes refet pot comprovar que no l'havia enganyat llur confident.

Al crit del marit injuriat, Silvi fuig precipitadament, poguent oir Canio solament les paraules que Silvi al correr digué a Colombina: «Aqueixa nit».

ACTE SEGON

Canio, amb el cor desfet de tant sofrir, exigeix a la seva dona digui el nom de llur rival; aqueixa, esferida per l'actitud de llur espòs, tracta de disculpar-se entre suplicies i plors; mes ell, cada vegada més exaltat pels zels, vol posar termini a aquella escena d'una manera definitiva, però l'arribada dels que venen a veure la funció que se'ls té preparada interrompeix el tràgic desenllaç.

Des d'aquest sucés Canio està pensatiu, reservat i venjatiu, preocupant-lo únicament els fets que han tingut lloc, treient-lo d'aquell aletargament les exigències dels que han anat a presenciar l'espectacle, que dónen mostres d'impaciència per no començar encara la comèdia.

Gran Teatro del Liceo Salón Café-Bar en la planta baja

Servicio del Café-Bar en los palcos

Cafés, Tés, Leche, Natilla, Yoghourt, Chocolates, Pasteles, Sandwich, Refrescos, Cocktails, Licores, Vinos, Aguas minerales y Champagnes a cargo de

JUAN FERRER, de los Restaurants Gran Liceo y Gran Metro

Nota. Para cooperar al buen servicio, se ruega que por cualquier deficiencia se sirvan reclamar a la Dirección

HOTEL COLÓN
RESTAURANT GRAND PALAIS

Recepción
directa de
Ostras de Marennes

Servicio especial en el Salón MARCEL Caviar fresco
de pescados, ostras y toda clase de mariscos de la casa
Ostras de Marennes Drunier de París

PRECIOS REDUCIDOS

Todos de procedencia directa

El mejor salón montado a este efecto



Augusta Concato

SERVICIO DEL CAFÉ-BAR EN LOS PALCOS

MODAS BERTRÁN

SOMBRIEROS

PASEO DE GRACIA, 110, ENTRESUELO, 1.^a
TELÉFONO G-1208



Muebles de Juncos - Manufacture Parisienne - Paseo Gracia, 115

Amb l'objecte de calmar els ànims d'aquell públic intransigent, Tonio anuncia que prompte va a començar la funció anunciada, essent rebuda la nova amb grans aplaudiments i mostres d'immensa joia.

Apareix Colombina, esporuguida davant les amenaces del seu marit i la por d'un nou incident, esforçant-se en desempenyar i interpretar llur paper d'una manera lo més gracios i perfecte que pot.

Arlequí, al que's suposa amant de Colombina està en col·loqui amorós amb ella, quan Tonio, que també l'estima, els descobreix i adverteix a Canio lo que passa. Aquest sorprén a sa infidel dona amb Arlequí i mentre aquest fugí per la finestra, Canio penetra i pregunta allur muller el nom del fugitiu, no contestant ella. Aleshores cec, burlat i envilit, canvia l'acció fictícia per la realitat, i enfonsa el ganivet en el pit de la dona adultera. Aquesta cau defallida implorant a son socors a Silvi, que a l'adonar-se n'hi va, mes rep de Canio tan gros cop que no pot corresponder a la que amb tant d'afany va cridar-lo.

El públic aplauideix per la naturalitat que han presentat l'obra, sol·licitant que surtin els artistes per a homenatjar-los més. Tonio, que havia previst tanta desgràcia i que per previsió s'havia col·locat entre els espectadors, s'adelanta al públic emocionat i exclama :

« La comèdia è finita ».

Juguetes mecánicos - Trenes a vapor, muelle y eléctricos



EL ÁNCORA DE ORO

Caputxas, 4 (cerca Pl. Palacio) - Teléf. A-914

**El invencible
TALBOT**

se clasifica en el GRAN PREMIO * PEÑA RHIN *

1.º, conducido por DIVO

AGENTES

AUTOLOCOMOCIÓN, S. A. ~ Rambla Cataluña, 90

SALÓN CAFÉ-BAR EN LA PLANTA BAJA



Filippo Piccaluga

SERVICIO DEL CAFÉ-BAR EN LOS PALCOS

Peletería La Patagonia

~ Cuellos - Echarpes - Abrigos ~

Últimos modelos



Calle Boters, 1, 1.º (chaflán plaza Cucurulla)

¡AUTOMOVILISTAS!...



Mandáis reparar vuestro coche.....
.....y luego la cuenta os asusta
Porque no usáis los servicios de los
**Grandes Talleres de la S. A. de los
Motores RICART & PÉREZ**

RAPIDEZ

PERFECCIÓN - ECONOMÍA

Borrell, 236 al 244 ~ Teléf. G-1351 ~ Barcelona



Vittor Damiani

VIDAL & PELLICER
SASTRES

FONTANELLA, 19, PRAL.
TELÉFONO A-4186

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

AUTOMOVILISTAS

Vuestros faros pueden alumbrar mejor las carreteras

Baterías HISPANO

Un modelo para cada coche

CALPENA Y BALAGUER - Provenza, 251 - Teléfono G-2067



Lubow Egorowa

SÓLO EXISTE UN APARATO LLAMADO PIANOLA

ÚNICO AGENTE

Hijo de P. IZABAL

PASEO GRACIA, 35

GUARDARROPIA
GRATUITA

AUTOMÓVILES

“Talbot”

“Unic”

“Citroën”

MOTOCICLETAS

“Harley Davidson”

AGENTES

AUTOLOCOMOCIÓN, S. A.

OFICINAS, EXPOSICIÓN Y GARAGE

Rambla Cataluña, 90 * Provenza, 278

Teléfono G-422

BANCO HIPOTECARIO



RONDA UNIVERSIDAD 17

TELÉFONO, 3862 - A

42008-11

Tipografía La Académica
C. Enrique Granados, 119
Teléfono G-104 : Barcelona

UNB

Universitat Autònoma de Barcelona